



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 23.05.2024

Číslo záznamu: MAG 229348/2024
Spisový znak: UK1
Skartačná lehota: A10

Dohoda o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28. 4. 2020 v znení dodatkov č. 1-3

Predkladateľ:

Tak ako je uvedené
v Sumárnom krycom liste
materiálov na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta Slovenskej republiky
Bratislava

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Komplexný finančný prehľad ZoD vrátane uzatvorených Dodatkov návrhu na ukončenie zmluvného vzťahu
4. Dohoda o ukončení ZoD MET-VR
5. Stanovisko Komisie dopravy a informačných systémov

Zodpovedný:

Ing. Marek Jašíček
Riaditeľ sekcie dopravy

Ing. Samo Rajt
Riaditeľ projektovej kancelárie magistrátu

Spracovateľ:

Ing. Alena Kovárová
Vedúca projektovej kancelárie – sekcie dopravy

Ing. Tibor Kurák
Samostatný odborný referent
Projektová kancelária – sekcia dopravy

Ing. Michal Markovič
Projektový vedúci

Máj 2024

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy

Schvaľuje

1. návrh Dohody o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28.4.2020 v znení dodatkov č. 1-3 uzatvorená v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a DOPRAVOPROJEKT, a. s.

a

2. uzavrieť Dohodu o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28.4.2020 v znení dodatkov č. 1-3 uzatvorená v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a DOPRAVOPROJEKT, a. s.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dôvod predloženia materiálu:

Hlavné mesto SR Bratislava (ďalej len ako „HM BA“) pristupuje k ukončeniu zmluvného vzťahu so spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a. s. (ďalej len ako „Zhotoviteľ“), s ktorou uzavrelo Zmluvu o Dielo na základe výsledku verejného obstarávania na predmet zákazky „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“, ktorá bola vyhlásená vo vestníku vedenom Úradom pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky č. 138/2018 – dňa 13. 07. 2018 pod značkou 9581 – MSS, uzavretá 28. 04. 2020 (ďalej len ako „Zmluva“).

Predmetom Zmluvy bolo poskytnutie služieb súvisiacich s vypracovaním a dodaním Požiadaviek Objednávateľa (DÚR, DSZ, DSP), vykonaním inžinierskej činnosti (ÚR, SP, MPV) a autorského dozoru projektanta.

Na tento projekt bola dňa 04. 03. 2020 uzavretá Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorá bola uzatvorená medzi Poskytovateľom, t. j. Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky a Prijímateľom, t. j. HM BA (ďalej len ako „Zmluva o NFP“).

V priebehu projektovej prípravy došlo k viacerým zmenám, upresneniam v projekte, čo malo za následok uzatvorenie viacerých dodatkov k Zmluve za navyše práce (ďalej len ako „NP“), čo malo vplyv na cenu (projekčné práce a tiež predpokladané náklady na stavbu) a termíny dodania predmetu Zmluvy.

Z uvedeného dôvodu nebolo možné dodržať termín ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu v zmysle Zmluvy o NFP do 03/2022 a Hlavné mesto SR ako Prijímateľ požiadalo Ministerstvo dopravy SR o predĺženie termínu realizácie aktivít projektu do 07/2023. Ciele projektu nebolo možné dosiahnuť v súlade so Zmluvou o NFP ani v zmenenom termíne do 07/2023, avšak ani zamýšľaná zmena projektu a ďalšie predĺženie do 12/2023 by neumožnilo naplniť merateľné ukazovatele projektu, t. j. získať právoplatné územné rozhodnutie a právoplatné stavebné povolenie.

Druhý veľmi dôležitým aspektom je, že sa po podpísaní Zmluvy so Zhotoviteľom na dodanie projektovej dokumentácie podarilo spoločnosti DPB a. s. získať NFP už na samotnú realizáciu rekonštrukcie úseku Vajnorskej radiály od Tomášikovej po obratisko Zlaté piesky a táto rekonštrukcia momentálne prebieha. Pôvodný rozsah Zmluvy počítal aj s naprojektovaním modernizácie predmetného úseku. Z dôvodu, že po rekonštrukcii ktorá práve prebieha nebude môcť dôjsť počas udržiavateľnosti projektu do jeho zmien tak nie je hospodárne pokračovať v príprave projektu modernizácie pre tento úsek.

Keďže nebolo možné dodržať zmluvné termíny podľa Zmluvy o dielo, nebolo možné financovanie projektu z nenávratného finančného príspevku a medzičasom sa podarilo získať externé financovanie na rekonštrukciu časti Vajnorskej radiály, grémium 15. 05. 2023 rozhodlo o mimoriadnom ukončení Zmluvy o NFP a následne došlo ku komunikácii so Zhotoviteľom o predčasnom ukončení Zmluvy o Dielo.

Stručné dôvody uzatvorenia Dodatkov 1-3:

Uzatvorenie Dodatku č. 1:

Dodatok č. 1 nemal vplyv na cenu, v tomto dodatku išlo o dokladovanie zoznamu navrhovaných subdodávateľov a zoznamu kľúčových odborníkov.

Uzatvorenie Dodatku č. 2:

Dodatok č. 2 mal vplyv na cenu a rozsah projekčných prác. Išlo o navyše práce, ktoré sa týkali komplexnej modernizácie úseku VR 02 Za kasárňou – Tomášikova, ktoré bolo nad rámec zadania, polohopisné a výškopisné domeranie územia dotknutého stavbou, vyhotovenie celkového DTM stavby, orientačný zakres IS, správne poplatky, preriešenie obrátiska Zlaté Piesky, na dodatočné požiadavky DPB, a. s., preložky a ochrany IS (súvis s navrhovanou výsadbou zelene), napájania a tiež náklady na práce súvisiace s úpravou geometrie koľají.

Uzatvorenie Dodatku č. 3:

Dodatok č. 3 mal vplyv na cenu a rozsah projekčných prác. Dodatok bol uzavretý z dôvodu zmeny požiadaviek Objednávateľa, resp. DPB, a. s. Išlo o návrh dočasných preložiek električkovej trate, súvisiacich dočasných objektov a NP v jestvujúcich objektoch, ktoré súviseli s dočasnými preložkami.

Projektant Dopravoprojekt, a. s., predstavil v zmysle ZoD pre MET-VR v 04/2021 návrh plánu organizácie dopravy počas modernizácie električkovej trate, ktorý bol rozčlenený na 3 stavebné postupy, kde projektant uvažoval pri realizácii prác súvisiacich s modernizáciou električkovej trate o plnej výluke električkovej dopravy. Projektant stanovil v stavebných postupoch č. 2 a 3, že výluka električkovej dopravy na najdôležitejšom úseku Vajnorskej radiály (prítomnosť depa Jurajov dvor) bude prebiehať počas 2 rokov, pričom každá z nich bude trvať 6 mesiacov. Z pohľadu prevádzkovateľa električkovej dopravy a tiež správcu siete DPB a. s. bola takáto dlhá doba neakceptovateľná, preto sa pristúpilo k náhradnému riešeniu, ktoré spočíva vo vybudovaní náhradnej jednokoľajnej električkovej trate, čo si vyžiadalo na strane projektanta práce navyše v hodnote 328 812,00€ bez DPH.

Pôvodný zámer a úvaha pri tvorbe zadania ZoD boli také, že električkovú trať bude možné realizovať po častiach, tzn. že električkové teleso (lôžko) sa vymení raz na ľavej strane (v smere do mesta) a raz na pravej strane (v smere von z mesta) – týmto spôsobom by bola zabezpečená prevádzka električkovej dopravy po jednej koľaji. Po zhotovení jednej strany koľaje (vrátane lôžka) by sa proces zopakoval na opačnej strane. Projektant nás informoval, že takéto riešenie nie je možné uplatniť vzhľadom na to, že v úseku od Trnavského mýta až po Kutuzovovu modernizujeme celý uličný profil vrátane inžinierskych sietí. Vyššie spomínané taktiež súvisí aj s prácami navyše, ktoré v tejto časti trate vznikli z dôvodu výsadby stromov, viaceré inžinierske siete musia byť preložené, resp. ochránené – tieto práce boli odsúhlasené a schválené dodatkom č. 2.

Projektant Dopravoprojekt, a. s., pri plnej výluke električkovej trate dokonca vyjadril pochybnosť, že z jeho pohľadu za taký krátky čas – čo bolo v tomto prípade 2x6 mesiacov – to možno ani nebude možné. Vo svojom vyjadrení uviedol, že pre taký krátky čas bude potrebné nasaďovať enormné kapacity a zdroje (ako ľudské, tak technické, napr. 4-6 samostatných betónovacích/zvrškových skupín), počítať s predĺženou pracovnou dobou a tiež dokonalou koordináciou riadenia prác. Aj z tohto dôvodu bolo pre nás ako Objednávateľa vhodnejšie uprednostniť práve variant s dočasnou jednokoľajnou električkovou traťou. Rozhodli sme sa

tak aj kvôli skúsenostiam, ktoré máme z iných modernizácií/budovania radiál v meste Bratislava.

Proces ukončovania ZoD:

Už v decembri 2022, po odovzdaní DÚR Zhotoviteľom, HM BA oznámilo Zhotoviteľovi, aby nepokračoval v projekčných prácach na ďalšom stupni PD, na DSP. V danom čase už bolo zrejmé, že DPB a. s. pripravuje opravu časti električkovej trate a rekonštrukciu DEPA Krasňany, pričom vplyv daných zmien by ovplyvnilo aj pripravovaný projekt v zmysle Zmluvy. Proces vzájomných rokovaní o znení **Dohody o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28. 04. 2020 v znení dodatkov č. 1-3** (ďalej len ako „Dohoda o ukončení ZoD“) bol náročný z finančného ako aj z časového hľadiska. Toho času sa nachádza vo finálnom štádiu, kedy dohodnuté znenie Dohody o ukončení ZoD prebehlo pripomienkovacím procesom prostredníctvom aplikácie pre zmluvy v súlade s internými predpismi HM BA.

Dohoda o ukončení ZoD je pre HM BA najschodnejšia alternatíva najmä z pohľadu financovania, nakoľko po strate externého financovania pokračovanie projektu by pre HM BA znamenalo vynaloženie vlastných finančných prostriedkov HM BA vo výške takmer **1,15 mil. EUR**. Ide o vysokú čiastku, s ktorou sa nepočítalo v rozpočte HM BA a HM BA by bolo oveľa viac takto zaťažené, ako pri variante ukončenia ZoD dohodou s vyplatením ušlého zisku vo výške takmer 84 tisíc EUR. Doteraz Zhotoviteľ vyfakturoval HM BA čiastku vo výške 376 457,40 EUR, z čoho zádržné činí 53 399,71 EUR (celkovo uhradené spoločnosti DPP bolo 323 057,69 EUR). Zhotoviteľovi prináleží v súlade s Dohodou o ukončení ZoD okrem ušlého zisku ešte suma za NP a zádržné zo ZoD spolu vo výške 103 530,91 EUR.

➤ Suma za ZoD + NP celkom:	1 568 201,40 €
• Suma zo ZoD + NP vyfakturované, zároveň uhradené:	323 057,69 €
• Suma zo ZoD + NP do ukončenia ZoD (uhradiť/Dohoda):	103 530,91 €
• Suma za ušlý zisk (v zmysle Dohody o ukončení/uhradiť):	83 874,75 €
• <u>Spolu pri ukončení ZoD:</u>	510 463,35 €

V prípade pokračovania ZoD v zmysle dodatkov:	1 141 612,80 €
---	----------------

Komplexný finančný prehľad ZoD vrátane uzatvorených Dodatkov a návrhu na ukončenie zmluvného vzťahu

MET-VR

ZoD/Dodat/ Dohoda	POPIS	CENA		vyfaktúrované		nebude faktúrované		bude faktúrované	
		Cena bez DPH	Cena s DPH	Cena bez DPH	Cena s DPH	Cena bez DPH	Cena s DPH	Cena bez DPH	Cena s DPH
ZoD	1 - Požiadavky objednávateľa	17 600,00	21 120,00			17 600,00	21 120,00		
	2 - Požiadavky objednávateľa - cč	5 520,00	6 624,00			5 520,00	6 624,00		
	3 - DÚR, DSZ, prieskumy	133 116,00	159 739,20	133 116,00	159 739,20				
	4 - DSP A-L	499 362,00	599 234,40			499 362,00	599 234,40		
	4 - IČ - M.1 - ÚR	28 000,00	33 600,00					28 000,00	33 600,00
	4 - IČ - M.2 - SP	85 000,00	102 000,00			85 000,00	102 000,00		
	Spolu ZoD 1-4	768 598,00	922 317,60	133 116,00	159 739,20	607 482,00	728 978,40	28 000,00	33 600,00
	Autorský dozor	21 400,00	25 680,00			21 400,00	25 680,00		
	Celkom ZoD 1-4 + AD	789 998,00	947 997,60	133 116,00	159 739,20	628 882,00	754 658,40	28 000,00	33 600,00
D1	zmena odborníkov	0,00	0,00						
D2	požiadavky DPB a iné	174 248,50	209 098,20	70 927,50	85 113,00	103 321,00	123 985,20		
D3	dočasné preložky ET	328 812,00	394 574,40	109 671,00	131 605,20	219 141,00	262 969,20		
	Spolu D 1-3	503 060,50	603 672,60	180 598,50	216 718,20	322 462,00	386 954,40	0,00	0,00
	Celkom ZoD 1-4 + AD + D 1-3	1 293 058,50	1 551 670,20	313 714,50	376 457,40	951 344,00	1 141 612,80	28 000,00	33 600,00

D4-Dohoda	Dodatok do Dohody - križovatky To, Mag	13 776,00	16 531,20					13 776,00	16 531,20
Dohoda	Zádržné do Dohody (DPH bola uhradená)	53 399,71	53 399,71					53 399,71	53 399,71
Dohoda	Ušlý zisk - 11,8% zo ZoD (bez AD) z 607 482 €	71 682,88	71 682,88					71 682,88	71 682,88
Dohoda	Ušlý zisk - 11,8% z D2 z 103 321 €	12 191,88	12 191,88					12 191,88	12 191,88
Dohoda	Dohoda celkom:	138 858,59	141 613,79					138 858,59	153 805,66

Cena celkom pre fakturáciu - Dohoda o ukončení ZoD:

187 405,66

FAKTURÁCIA			
FA:	DPH:	zádržné:	uhradené: fa bez DPH - zádržné + DPH
180 598,50	36 119,70	36 119,71	180 598,49
133 116,00	26 623,20	17 280,00	142 459,20
bez DPH s DPH	313 714,50 376 457,40	53 399,71	323 057,69
		376 457,40	

**Dohoda o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt
„Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová
dokumentácia“ zo dňa 28.4.2020 v znení dodatkov č. 1-3**

(ďalej len „**Dohoda**“)

uzavretá medzi:

Objednávateľom:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť
Staré Mesto
Zastúpený: Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora,
v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného
v čase uzavretia tejto Dohody
IČO: 00 603 481
IČ DPH: SK2020372596
DIČ: 2020372596
IBAN: SK70 7500 0000 0000 2590 0793
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Zhotoviteľom:

Názov: **DOPRAVOPROJEKT, a.s.**
Sídlo: Kominárska 141/2,4, 832 03 Bratislava
Zápis v registri: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 378/B
Zastúpený: Ing. Igor Jakubík, predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ,
Ing. Martin Šutka, podpredseda predstavenstva
a ekonomický riaditeľ,
Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva
a výrobný riaditeľ
IČO: 31 322 000
IČ DPH: SK2020524770
DIČ: 2020524770
Bankové spojenie: VÚB, a.s,
SWIFT (BIC): SUBASKBX
IBAN: SK61 0200 0000 0000 2440 2012
(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako
„**Zmluvná strana**“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1. Zmluvné strany uzavreli dňa 28.4.2020 Zmluvu o dielo v rámci projektu Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia, ktorej obsah bol následne menený dodatkami č. 1-3 (ďalej len „**Zmluva**“), predmetom ktorej je najmä záväzok Zhotoviteľa vykonať a odovzdať dielo uvedené v čl. 4 Zmluvy, vykonať inžiniersku činnosť podľa čl. 6 Zmluvy a vykonať autorský dozor podľa čl. 5 Zmluvy (ďalej pre všetky uvedené plnenia len „**Dielo**“) a záväzok Objednávateľa poskytovať pri plnení Diela náležitú súčinnosť, prevziať Dielo a zaplatiť Zhotoviteľovi zmluvne dohodnutú cenu zodpovedajúcu dohodnutému rozsahu Diela, ako aj úprava všetkých ostatných vzájomných práv a povinností Zmluvných strán spojených s riadnym plnením Zmluvy alebo v súvislosti s ňou.
- 1.2. Všetky pojmy v tejto Dohode označované veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam ako bol uvedený v Zmluve, pokiaľ nie je v tejto Dohode ustanovené inak.
- 1.3. Kdekoľvek sa v tejto Dohode používa výraz Zmluva a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, rozumie sa tým Zmluva vrátane všetkých jej neoddeliteľných príloh.
- 1.4. Zmluvné strany uzatvárajú túto Dohodu v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“) nakoľko nie je naďalej možné financovanie predmetu diela z Nenávratného finančného príspevku, pretože z objektívnych príčin nebolo možné dodržať zmluvné termíny podľa bodu 7.1 Zmluvy tak, ako predpokladal Objednávateľ. Objednávateľ upovedomil Zhotoviteľa o tejto skutočnosti (a to že nebude mať dostatok finančných prostriedkov na úhradu časti ceny za dielo v rozsahu a za podmienok uvedených v Zmluve) a na základe uvedeného informoval, že po vyhotovení časti Diela, jeho odovzdaní a prevzatí Objednávateľom netrvá na plnení ďalších častí Diela, v tejto Dohode označených ako Nerealizovaná časť Diela a v súvislosti s tým bolo dohodnuté aj vyplatenie náhrady ušlého zisku spojeného s predčasným ukončením Zmluvy za Nerealizovanú časť Diela. Zároveň je v zmysle § 18 ods. 1 písm. b) ZVO potrebné vykonať zo strany Zhotoviteľa nevyhnutné práce nad rámec pôvodného rozsahu, ktoré sú špecifikované v prílohe tejto Dohody. Zmluvné strany sú si vedomé, že zmluvná cena bola financovaná z Operačného programu integrovaná infraštruktúra (85%), štátneho rozpočtu (10%) a vlastných zdrojov Objednávateľa (5%). Z tohto dôvodu je nutné upraviť vzájomné záväzky Zmluvných strán zo Zmluvy s tým spojené a Zmluvu predčasne ukončiť.
- 1.5. Zmluvné strany sa na základe ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele, záujmy a legitímne očakávania vyplývajúce z povinnosti dodržiavať zmluvné záväzky, v zmysle bodu 12.1 Zmluvy a v zmysle vyššie uvedeného, dohodli na ukončení zmluvného vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Dohode.

Článok II

Predmet Dohody

- 2.1 Predmetom tejto Dohody je:
 - a) určenie časti Diela podľa Zmluvy, ktorú Zhotoviteľ pre Objednávateľa naďalej

vykoná (identifikovaná v čl. 2.2 Dohody, ďalej len „**Realizovaná časť Diela**“), určenie naviac prác identifikovaných v bode 2.3 tejto Dohody, určenie podmienok uskutočnenia, odovzdania a prevzatia Realizovanej časti Diela a naviac prác a úhrada ceny za Realizovanú časť Diela a naviac práce Objednávateľom,

- b) ukončenie Zmluvy vo zvyšnej časti, dohoda zmluvných strán na zrušení povinnosti Zhotoviteľa dodať zvyšnú časť Diela podľa Zmluvy a vysporiadanie finančných nárokov s tým súvisiacich,
- c) definitívna úprava ostatných súvisiacich práv a povinností Zmluvných strán vrátane finančných nárokov v súvislosti s ukončením Zmluvy.

2.2 Zmluvné strany majú záujem dokončiť zhotovenie, odovzdanie a prebratie Realizovanej časti Diela, ktorým sa rozumie konkrétne:

- a) vykonanie inžinierskej činnosti pre vydanie právoplatného územného rozhodnutia príslušným orgánom pre umiestnenie Stavby v zmysle čl. 7, ods. 7.1 Zmluvy; ďalej v zmysle ods. 7.1. Prílohy č. 2 Zmluvy (Požiadavky Objednávateľa) a podľa bodu M1 - inžinierska činnosť pre vydanie právoplatného územného rozhodnutia a v zmysle Prílohy č. 3 Zmluvy v časti týkajúcej sa inžinierskej činnosti,
- b) odovzdanie troch (3) originálov právoplatného územného rozhodnutia pre umiestnenie Stavby Objednávateľovi, vrátane projektovej dokumentácie overenej v územnom konaní (opečiatkovanvej) a vrátane všetkých originálov rozhodnutí, vyjadrení, stanovísk, zmluvných dokumentov príslušných orgánov, organizácií, úradov a iných subjektov dotknutých územným konaním, a to na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu a
- c) zapracovanie prípadných pripomienok dotknutých orgánov k dokumentácii podľa predchádzajúceho podbodu b), a pripomienok vyplývajúcich z právoplatného územného rozhodnutia okrem pripomienok týkajúcich sa ďalšieho stupňa DSP, a následne odovzdanie príslušnej dokumentácie ako finálnej, pričom sa pre túto finálnu dokumentáciu vyhotoví preberací protokol. Zároveň platí, že za odovzdanú Zhotoviteľom a prevzatú Objednávateľom sa bude považovať až ukončením preberacieho konania v súlade s bodom 7.2 až 7.6 Zmluvy s odchýlkami podľa tejto Dohody (pre vylúčenie pochybností sa tým rozumie aj zapracovanie prípadných pripomienok do projektovej dokumentácie, ktorá bola odovzdaná 30.11.2022),

a to všetko v rozsahu, spôsobom a za podmienok bližšie uvedených v Zmluve a v jej neoddeliteľných prílohách a v tejto Dohode.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ nad rámec Realizovanej časti Diela vykoná aj práce špecifikované v prílohe k tejto dohode – Špecifikácia naviac prác – cenová ponuka (ďalej len „**Naviac práce**“). Zhotoviteľ je pri vykonávaní uvedených Naviac prác povinný rešpektovať relevantné ustanovenia Zmluvy o dielo týkajúce sa podmienok, rozsahu a spôsobu vykonania inžinierskej činnosti. Súčasne je Zhotoviteľ povinný rešpektovať závery nesúhlasného Záväzného stanoviska Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 20.7.2023, a to v nadväznosti na príslušné ustanovenia Zmluvy a z nich vyplývajúce povinnosti Zhotoviteľa, a to vrátane zapracovania všetkých pripomienok dotknutých orgánov.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je povinný podať žiadosť o územné rozhodnutie o umiestnení Stavby v zmysle bodu 2.2 písm. a) tohto článku Dohody

na príslušný stavebný úrad do 30 dní od doručenia kladného Záväzného stanoviska Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Dohody.

- 2.5 Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že na preberacie konanie vo vzťahu k Naviac prácam sa vyhotoví osobitný preberací protokol, pričom na kontrolu vád a postup pri ich odstraňovaní sa primerane použije čl. 7.2 až 7.6 Zmluvy. Zároveň platí, že prevzatie Naviac prác sa uskutoční pred prevzatím Realizovanej časti Diela.
- 2.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť Realizovanú časť Diela a Naviac práce riadne a včas podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa v súlade s touto Dohodou a Zmluvou a Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať Zhotoviteľovi nevyhnutnú súčinnosť, zhotovenú Realizovanú časť Diela a Naviac práce včas prevziať a zaplatiť za Realizovanú časť diela a Naviac práce Zhotoviteľovi dohodnutú cenu, a to za podmienok a vo výške uvedenej v čl. III tejto Dohody.
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ nebude realizovať zvyšnú časť Diela dohodnutú v Zmluve nad rámec Realizovanej časti Diela, konkrétne:
- a) vypracovanie dokumentácie pre stavebné povolenie (DSP) a získanie právoplatného stavebného povolenia podľa ods. 7.4 Prílohy č. 2 Zmluvy;
 - b) body A až L a bod M2 ods. 7.4 Prílohy č. 2 Zmluvy - inžinierska činnosť potrebná k zabezpečeniu vydania právoplatných stavebných povolení
 - c) výkon autorského dozoru podľa bodu 7.8 Zmluvy a časti Prílohy č. 3 Zmluvy týkajúcej sa výkonu autorského dozoru (ďalej len „**Nerealizovaná časť Diela**“).
- 2.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v súvislosti s pokynom Objednávateľa na zastavenie prác na Nerealizovanej časti Diela, t. j. (i) vypracovanie dokumentácie pre stavebné povolenie (DSP) a získanie právoplatného stavebného povolenia podľa ods. 7.4 Prílohy č. 2 Zmluvy a (ii) body A až L a bod M2 ods. 7.4 Prílohy č. 2 Zmluvy - inžinierska činnosť potrebná k zabezpečeniu vydania právoplatných stavebných povolení, majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov, výkon činností autorského dozoru, zaplatí Objednávateľ Zhotoviteľovi sumu vo výške 83 874,76 EUR titulom náhrady ušlého zisku spojeného s predčasným ukončením Zmluvy v časti Nerealizovanej časti Diela. Objednávateľ je povinný uhradiť Zhotoviteľovi sumu vo výške 83 874,76 EUR bez DPH (pričom platí, že Objednávateľ neuhrádza DPH z tejto sumy) na základe osobitne vystavenej faktúry, s náležitosťami a za podmienok uvedených v čl. 9 bode 9.2 Zmluvy, ktorú je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť až momentom odovzdania a prevzatia celej Realizovanej časti Diela podľa bodu 2.2 tejto Dohody a odovzdania a prevzatia Naviac prác podľa bodu 2.3 tejto Dohody. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Zhotoviteľovi vznikne nárok na zaplatenie peňažnej sumy podľa tohto odseku iba za predpokladu, že Zhotoviteľ vykoná všetky úkony, na ktoré je povinný za účelom plnenia, odovzdania a prevzatia Realizovanej časti Diela a Naviac prác podľa tejto Dohody.
- 2.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že výška peňažnej sumy podľa predchádzajúceho odseku tohto článku je výsledkom vzájomnej dohody Zmluvných strán a predstavuje a zohľadňuje všetky finančné nároky, ktoré Zhotoviteľovi vznikli, vzniknú alebo ktoré by mohli vzniknúť v súvislosti s predčasným ukončením Zmluvy vo vzťahu k Nerealizovanej časti Diela. Zmluvné strany vyhlasujú, že si voči sebe, v súvislosti s Nerealizovanou časťou Diela alebo na jej základe, nebudú, okrem nárokov uvedených v tejto Dohode, uplatňovať žiadne ďalšie nároky, práva či plnenia, najmä, nie však výlučne, nároky na náhradu škody vrátane ušlého zisku, úroky z omeškania, nároky z bezdôvodného obohatenia, na náhradu akýchkoľvek nákladov, zo zodpovednosti za vady, na trovy právneho zastúpenia, nároky na iné

sankcie alebo akýkoľvek iný druh kompenzácie alebo ich príslušenstva.

- 2.10 Na riadne odovzdanie a prevzatie projektových dokumentácií spadajúcich pod Realizovanú časť Diela a Naviac práce sa vzťahujú primerane ustanovenia čl. 7 Zmluvy s odchýlkami uvedenými v bode 2.5 tejto Dohody. Na Realizovanú časť Diela a Naviac práce sa v plnom rozsahu vzťahujú ustanovenia čl. 10 Zmluvy (Záručná lehota a zodpovednosť za vady), čl. 13 Zmluvy (Spolupôsobenie, záväzky zmluvných strán), čl. 14 Zmluvy (Vlastnícke právo k dielu, autorské právo) a iné ustanovenia Zmluvy a jej neoddeliteľných príloh, ktoré sú s odovzdaním Realizovanej časti Diela a Naviac prác a úhradou ceny spojené, okrem tých, ktoré sú dohodnuté inak v tejto Dohode. Pre aplikáciu ustanovení Zmluvy sa na účely tohto bodu Dohody pod pojmom „Dielo“ alebo pod iným pojmom, ktorým sa v Zmluve definuje predmet plnenia Zhotoviteľom, rozumie „Realizovaná časť Diela“ a „Naviac práce“ podľa tejto Dohody.
- 2.11 Ak z tejto Dohody nevyplýva inak, ukončením Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo Zmluvy, okrem nároku na náhradu škody obidvoch zmluvných strán vzniknutej porušením Zmluvy v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Dohody, nárokov obidvoch Zmluvných strán na zmluvné, resp. zákonné sankcie v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Dohody, nárokov vyplývajúcich z ustanovení Zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
- 2.12 Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti resp. nároky a záväzky Zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy, ktoré vznikli alebo vzniknú v súvislosti s plnením záväzkov podľa bodu 2.2 a bodu 2.3 tohto článku Dohody, trvajú aj po ukončení časti Zmluvy touto Dohodou.
- 2.13 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa v celom rozsahu ukončuje momentom riadneho odovzdania Realizovanej časti Diela podľa bodu 2.2 tejto Dohody a Naviac prác podľa bodu 2.3 tejto Dohody a včasnou úhradou celej dohodnutej ceny za Realizovanú časť Diela a Naviac práce tak, ako bolo dojednané v tejto Dohode, ak táto Dohoda neustanovuje inak. Ukončením Zmluvy nezanikajú zmluvné ustanovenia uvedené v predchádzajúcich bodoch tohto článku Dohody. Zároveň platí, že od podpisu tejto Dohody je Zhotoviteľ povinný plniť záväzky vyplývajúce a/alebo súvisiace so Zmluvou iba v rozsahu ako je upravené touto Dohodou.
- 2.14 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neplnenia si svojich zmluvných a zákonných povinností pri riadnej realizácii, odovzdaní a prevzatí Realizovanej časti Diela a Naviac prác a úhrady za ne podľa tejto Dohody, majú zmluvné strany právo uplatňovať si sankcie v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy, t. j. zmluvné pokuty za nesplnenie zmluvných povinností a úroky z omeškania za neuhrádzanie peňažných záväzkov.
- 2.15 V prípade, ak Zhotoviteľ z dôvodov, ktoré preukázateľne zapríčinil, riadne neodovzdá Objednávateľovi Realizovanú časť diela a Naviac práce v súlade s ustanoveniami tohto článku Dohody riadne a včas, považuje sa to za podstatné porušenie Dohody a Objednávateľ má právo od Dohody okamžite odstúpiť, ak Zhotoviteľ nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Objednávateľom, ktorá musí byť minimálne 30 dní odo dňa doručenia Zhotoviteľovi Objednávateľom písomnej výzvy na nápravu.

- 2.16 Zmluvné strany sa dohodli, že momentom účinnosti odstúpenia od Dohody podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Dohody alebo z iných dôvodov predpokladaných touto Dohodou, Zmluvou, Obchodným zákonníkom alebo iným právnym predpisom, zaniká v celom rozsahu aj Zmluva, okrem zmluvných ustanovení uvedených v bode 2.11 tohto článku Dohody. Zároveň platí, že akýkoľvek právny dôvod zániku alebo ukončenia tejto Dohody má za následok aj zánik Zmluvy.

Článok III

Cena za Realizovanú časť Diela a Naviac práce

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že

- a) cena za Realizovanú časť Diela, ktorú zrealizuje Zhotoviteľ pre Objednávateľa podľa bodu 2.2 tejto Dohody, predstavuje sumu vo výške **28 000,- EUR bez DPH** (slovom dvadsaťosem tisíc eur bez DPH) (ďalej len „**Cena za Realizovanú časť Diela**“) a
- b) cena za Naviac práce, ktoré zrealizuje Zhotoviteľ pre Objednávateľa podľa bodu 2.3 tejto Dohody, predstavuje sumu vo výške **13 776,00 EUR bez DPH** (slovom trinásťtisíc sedemstodesaťšesť eur bez DPH) (ďalej len „**Cena za Naviac práce**“)

(Cena za Realizovanú časť Diela a Cena za Naviac práce spolu aj ako „**Cena**“).

- 3.2 Zhotoviteľ vystaví faktúru na Cenu za Realizovanú časť Diela do pätnásť (15) dní odo dňa odovzdania Realizovanej časti Diela za podmienok uvedených v bode 2.2 tejto Dohody. Zhotoviteľ vystaví faktúru na Cenu za Naviac práce do pätnásť (15) dní odo dňa odovzdania Naviac prác za podmienok uvedených v bode 2.3 tejto Dohody.
- 3.3 Faktúra vystavená Zhotoviteľom musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v článku 9, bod 9.2 Zmluvy a v prípade, ak faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, uplatní sa postup podľa rovnakého článku Zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že faktúry vystavené na základe tejto Dohody bude Objednávateľovi zasielať výlučne elektronicky na e-mailovú adresu: efaktura@bratislava.sk. Zmluvné strany sa dohodli, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme a riadnym daňovým dokladom. Pre vylúčenie pochybností platí, že Zhotoviteľ nie je povinný elektronickú faktúru podpísať zaručeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu. V prípade zasielania elektronickej faktúry Zhotoviteľ nebude zasielať Objednávateľovi v papierovej podobe ani prílohy, ktoré sú súčasťou elektronickej faktúry. Zhotoviteľ bude doručovať Objednávateľovi elektronickú faktúru formou elektronickej pošty, a to na určenú e-mailovú adresu: efaktura@bratislava.sk, resp. inú e-mailovú adresu neskôr písomne oznámenú Zhotoviteľovi najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou tejto zmeny, ako dokument PDF (s príponou.pdf).
- 3.4 Cena je splatná do šesťdesiat dní (60) odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi, a to formou bezhotovostného prevodu na účet Zhotoviteľa uvedený vo faktúre. Za deň zaplataenia fakturovanej sumy sa pre účely tejto Dohody považuje deň odoslania peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený zadržať 20% z Ceny za Naviac práce bez DPH uvedenej na faktúre. Podmienky uvoľnenia zadržanej čiastky podľa predchádzajúcej vety sú upravené v bode 4.1. tejto Dohody.

Článok IV

Osobitné ustanovenia

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje vrátiť Zhotoviteľovi doteraz zadržanú časť peňažných prostriedkov vo výške 53 399,70 EUR bez DPH (slovom: päťdesiattritisícristodeväťdesiatdeväť eur a sedemdesiat centov bez DPH), ku ktorej bude pripočítaná ďalšia časť zádržného vo výške 20% z Ceny za Naviac práce podľa bodu 3.1 b) tejto Dohody bez DPH, t. j. celú sumu zadržaných peňažných prostriedkov, na základe písomnej výzvy Zhotoviteľa na vrátenie zádržného, nie však skôr, ako po riadnom odovzdaní finálnej projektovej dokumentácie primerane tak, ako bolo dohodnuté v bode 8.4.3 Zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že DPH zo zadržaných peňažných prostriedkov bola Zhotoviteľovi v celom rozsahu uhradená.
- 4.2 V prípade akýchkoľvek dodatočných požiadaviek Objednávateľa na uskutočnenie akýchkoľvek ďalších naviac prác, Zhotoviteľ poskytne Objednávateľovi osobitné ocenenie týchto naviac prác bez zbytočného odkladu. V prípade akceptácie je Objednávateľ povinný písomne odsúhlasiť osobitné ocenenie naviac prác do 15 dní odo dňa jeho doručenia. V prípade, že sa Objednávateľ k osobitnému oceneniu požadovaných naviac prác písomne nevyjadrí v stanovenej lehote, Zhotoviteľ nie je povinný až do písomného odsúhlasenia vykonávať tieto naviac práce, pričom týmto postupom nevzniká na strane Zhotoviteľa omeškania a Objednávateľ nemá v tejto súvislosti nárok na žiadne plnenia od Zhotoviteľa.

Článok V

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluvné vzťahy výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 5.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledujúce prílohy:
- Zmluva o dielo MAGTS2000057 zo dňa 28.4.2020 spolu s dodatkami č. 1, 2 a 3,
 - Špecifikácia naviac prác – cenová ponuka
- 5.3 V prípade akéhokoľvek nesúladu alebo rozdielov medzi ustanoveniami Zmluvy a tejto Dohody, majú prednosť ustanovenia tejto Dohody.
- 5.4 Táto Dohoda sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, v súlade s čl. 17.7 Zmluvy s tým, že Objednávateľ si ponechá 4 vyhotovení a Zhotoviteľ 2 vyhotovenia.
- 5.5 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

- 5.6 Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Dohody nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Dohody ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Dohody sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Dohody nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Dohody. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Dohode zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Dohody na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Dohody, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Dohody majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
- 5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Dohode, Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie pod nátlakom, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Dohody. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Dohody túto Dohodu podpísali.

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Ing. Tatiana Kratochvílová,
1. námestníčka primátora

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Ing. Igor Jakubík
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Ing. Martin Šutka
podpredseda predstavenstva
a ekonomický riaditeľ

Výpis

zo zasadnutia komisie dopravy a informačných systémov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 16. 04. 2024

K bodu 6

Dohoda o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28. 4. 2020 v znení dodatkov č. 1-3

Ing. Marek Jašíček informoval o aktuálne platnej zmluve medzi HLMSR BA a firmou DOPRAVOPROJEKT, a. s. Taktiež v krátkosti informoval o aktuálnom stave projektu a tiež o ukončených procesoch, ako napr. verejné obstarávanie, proces NFP, dodakovanie zmluvy ap. Uviedol, že HLMSR BA sa prostredníctvom DPB, a. s. podarilo cez EÚ zdroje získať finančné prostriedky na realizáciu časti druhej polovice Vajnorskej radiály (od Tomášikovej ulice po Zlaté Piesky) a už sa aj realizuje. Z toho vyplýva, že HLMSR BA nemôže do tohto úseku zasahovať, tým pádom by ďalšia projekcia v tomto rozsahu stratila zmysel, bolo by to neúčelné a ne hospodárne. Z toho dôvodu sa mesto rozhodlo ukončiť túto ZoD. Po krátkej odbornej diskusii sa hlasovalo o nasledujúcom znení uznesenia:

Návrh uznesenia komisie:

Komisia dopravy a informačných systémov po prerokovaní materiálu **odporúča** Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy **súhlasiť**

1. návrh Dohody o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28.4.2020 v znení dodatkov č. 1-3, uzatvorenej v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, ako objednávateľom a obchodnou spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a. s., ako zhotoviteľom, predmetom ktorej je ukončenie zmluvy o dielo a vysporiadanie s tým súvisiacich finančných nárokov.
2. uzatvorenie Dohody o ukončení Zmluvy o dielo pre projekt „Modernizácia električkových tratí – Vajnorská radiála, projektová dokumentácia“ zo dňa 28.4.2020 v znení dodatkov č. 1-3, v zmysle § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, ako objednávateľom a obchodnou spoločnosťou DOPRAVOPROJEKT, a. s., ako zhotoviteľom.

Hlasovanie:

Prítomní: 14,

Za: 14, Proti: 0, Zdržali sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu: Ing. Tibor Kurák, tajomník

V Bratislave 16. 04. 2024